

Electa

GIULIO  
IACCHIETTI

OBELIS  
DISCENDENTI



GIULIO IACCHETTI

OGGETTI DISOBBEDIENTI



MINI &  
Triennale  
CreativeSet

*Dan Milano*

L'obbedienza non è più una virtù. Avete il coraggio di dire ai giovani che essi sono tutti uomini, per cui l'obbedienza non è ormai più la virtù, ma la più subdola delle tentazioni, che non credono di potersene far scendere davanti agli uomini né davanti a Dio, che bisogna che si sentano ognuno l'unico responsabile di tutto. A questo punto l'uomo può dire di aver avuto in questo secolo un progresso morale, parallelo e proporzionale al suo progresso tecnico.

Obedience is no longer a virtue. You have the courage to tell young people that they are all sovereign, for which obedience is now no longer a virtue, but the most underhanded of temptations, that they should not believe they can use this as a shield, nor before men nor before God, that they each need to feel they are the sole person responsible for everything. On this condition, humanity will be able to say that in this century it perceived a moral progress, parallel and proportional to its technical progress.

*Discorsi alle persone di fatto Milano, Fabbriche 1944, 1 gennaio 1945, Librerie Laterza, Roma, Firenze, 1945*

*Giancarlo De Carlo*

Ci vuole molto più talento nella progettazione partecipata di quanto ce ne voglia nella progettazione autoritaria, perché bisogna essere ricettivi, prensili, agili, rapidi nell'immaginare, fulminei nel trasformare un sintomo in un fatto e farlo diventare punto di partenza.

It takes much more talent for participatory design than it takes for authoritarian design, because you need to be receptive, prehensile, agile, rapid in imagining—instantaneous in transforming a symptom into a fact and in making that into a starting point.

## 8 OGGETTO/CONCETTO

OBJECT/CONCEPT

*Silvana Annichiarico*

## 10 OGGETTI DISOBEDIENTI

PRETESTI IN FORMA D'OGGETTO

## 12 DISOBEDIENT OBJECTS

PRETEXT IN OBJECT FORM

*Rosanna Piscitelli*

## 15 PROGETTI PER DUBBI

DESIGNS FOR DOUBTS

*Giulio Iacchetti*

## 16 BYE BYE FLY

*Lucia Molinari*

## 22 PANTHEON GAME

*Elio Fornari*

## 26 POLLICINO

*Enrico Minervini*

## 30 FLEXIBLE BENCH

*Virginia Ristotta*

## 34 ST. PETER SQUEEZER

*Franco La Cecla*

## 40 UN SEDICESIMO 9

*Mario Piazza*

## 44 LUK LUK

*Emilio Rigatti*

## 48 ODNOM

*Katia Sessana*

## 52 CLAY FONT

*Stefano Murti, Walter Aprille*

## 56 AI PIEDI DELLA MEMORIA

*Antonella Boccaia*

## 62 LINGOTTO

*Anne Barbara*

## 68 VESPA TABLE

*Tommaso Lafranca*

## 72 FLAG PLAID

*Angelo Merello*

## 76 DESIGN ALLA COOP

*Beppe Frigeri*

## 82 DIDASCALIE / CAPTIONS

## 90 BIOGRAFIA / BIOGRAPHY

## 92 REGESTO / LIST OF WORKS

## 95 BIOGRAFIE AUTORI / AUTHORS' BIOGRAPHIES

# SOMMARIO CONTENTS

# LINGOTTO

ANNA BARBARA

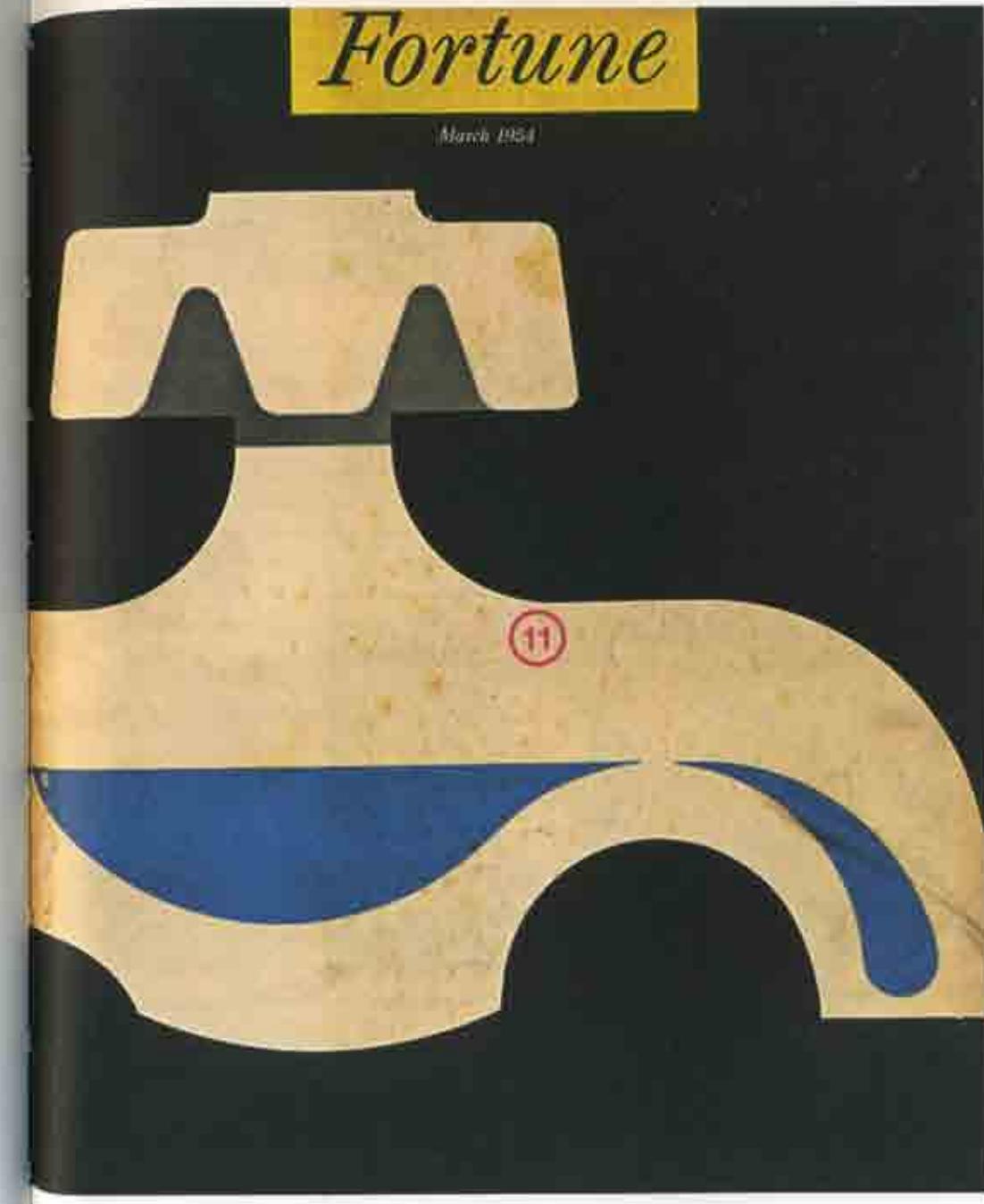
LA FORMA DELL'ACQUA E ALTRI PENSIERI. Un oggetto che si chiama *Lingotto* e che non dà forma alla materia aurea, ma all'acqua, ha il gusto di un design che vuole comunicare attraverso i prodotti dei messaggi globali. Fedele al suo mandato di oggetto di design, *Lingotto* è una forma per ghiaccio, quindi non è solo un oggetto in sé, ma anche un calco, una forma per un contenuto, un significante per un significato importante: l'acqua è oro, blu, ma del medesimo valore di quello giallo. Ma non basta, i calchi hanno in rilievo la scritta GOLD che rimane impressa su ciascun Lingotto. Per essere certi che anche i più distratti colgano il messaggio. Ma non

THE FORM OF WATER AND OTHER THOUGHTS. An object called *Lingotto* ("ingot"), which does not give form to gold, but rather to water. It has the flavor of a design that would communicate through the products of global messages. Faithful to its mandate as a design object, *Lingotto* is a form for making ice, and therefore not only an object in and of itself. It is also a mold, a form for a content, a meaning for an important signification: water is gold; though its color is blue, it has the same value as the yellow. But that's not enough. The molds have the inscription "GOLD" on them, and this stays on each ingot formed. To be sure that even the most distracted among

Fortune

March 1984

11



СОГД

СОГД

СОГД

cold

basta ancora. Chi si preoccupa di sostenibilità considerandola questione riguardante unicamente materiali, prodotti, processi, potrebbe anche aggiungere che la sostenibilità è soprattutto una questione di riti, di gesti misurati. Se un prodotto che ha a che fare con l'acqua induce a modificare il nostro rapporto con questo elemento in via di estinzione, a considerarlo nella sua rarità e nel suo valore: allora questo è design sostenibile. *Lingotto* è un prodotto interessante perché smuove tre questioni fondamentali intorno all'acqua: il valore della sua materia, il design della sua forma, le perversioni del suo mercato. Così, per quelli che appartengono a quella parte di mondo per cui bere non significa dissetare, ma degustare, assaporare, tergiversare sul contenuto di residuo fisso, o disquisire sull'ultimo gripping della bottiglia "designed by", *Lingotto* diventa un saggio critico prima ancora di essere un prodotto. L'interesse per oggetti come il formagliaccio per Guzzini è anche dovuto al suo significato politico privo di demagogia, alla sua garbata ironia e alla sua assenza di cinismo. *Lingotto* è un oggetto di design che sa di non poter assolvere da solo all'urgenza di democratizzazione delle risorse idriche, ma che non rinuncia alla possibilità di sensibilizzare, di far pensare e magari di responsabilizzare il nostro rapporto con l'Acqua.

us will get the message. And even that's not enough. Those who are concerned about sustainability, but who consider it merely a question regarding materials, products, processes, could also add that sustainability is, above all, a question of rituals, of measured gestures. If a product that deals with water induces us to modify our relationship with this element on the way to extinction, to consider it in its rarity, its value, then that is sustainable design. *Lingotto* is an interesting product because it shifts three fundamental questions around water: the value of its material, the design of its form, and the perversions of its market. So, for those who belong to the part of the world for whom drinking does not necessarily mean quenching of the thirst, but tasting, savoring, equivocating about the content of fixed residue, or discoursing about the latest "gripping" of the bottle "designed by," *Lingotto* becomes a wise critique even before being a product. For Guzzini, the interest for objects like the ice cube tray is also owing to its political significance lacking in demagogic, to its well-mannered irony, to its absence of cynicism. *Lingotto* is a design object that realizes it cannot singlehandedly absolve the urgency for democratization of water resources, but that does not renounce the possibility of sensitizing us, of making us think, and of making us, hopefully, responsible for our relationship to Water.



Giulio Iacchetti è un progettista eclettico. È un giovane autore di grande talento, con una cospicua produzione alla spalle (oltre cento prodotti industriali tra cui sedie, coltelli, vasi, lampade, rubinetti, tazzine, bicchieri, divani e anche biscotti). Progetti per i quali è stato insignito dei massimi riconoscimenti che un designer possa ricevere, il Compasso d'Oro. Il volume presenta una serie di oggetti disobbedienti che sfuggono a una chiara catalogazione e si ribellano alla definizione di "prodotti di design": disobbedienti perché resistono alle logiche del consumo e ambiscono a essere qualcos'altro.

Giulio Iacchetti is an eclectic designer. He is a young author with great talent, with a conspicuous production to his credit (more than a hundred industrial products, including chairs, knives, vases, lamps, faucets, cups, glasses, couches, and even cookies). Designs for which he has been awarded some of the highest recognitions a designer can receive: the Compasso d'Oro. The volume presents a series of disobedient objects that escape clear cataloging and rebel against the definition of "design products": disobedient because they resist the logic of consumerism and aspire to being something else.



ISBN 978-88-370-7181-3



9 788837 071813

euro 26,00